

ГЕНЕРАТОР ГОРЯЧЕГО ТУМАНА AR35E

Общая информация	1
Гарантийное свидетельство	2
1. Режим работы	3
2. Техническая спецификация	5
3. Стандартная комплектация	5
4. Дополнительные принадлежности	5
5. Инструкции по технике безопасности	6
6. Для подготовки распылителя к работе	7
7. Выберите мощность выходящего потока смеси и подходящую трубку подачи воздуха	10
8. Смесь	11
9. Запуск распылителя	12
10. Внезапная остановка распылителя	13
11. Остановка распылителя	13
12. Правильная настройка распылителя	15
13. Уход и хранение	16
14. Решение проблем	18
15. Устройство экстренного отключения	21
16. Распыление с устройством экстренной остановки	22
17. Остановка распылителя с устройством экстренного отключения	23
18. При некорректной работе устройства экстренного отключения	23
Список запасных частей тепловых распылителей AR9/AR35	25
Схема теплового распылителя AR9/AR35	29
Схема устройства экстренного отключения (только для AR9E/AR35E)	29
Список запасных частей устройства экстренного отключения	30

Общая информация

Спасибо за приобретение оборудования AIRFOG. Мы желаем вам успешного использования и выражаем уверенность в том, что вы будете полностью удовлетворены работой этого устройства.

В настоящей инструкции содержится вся информация, необходимая для работы с распылителем. Данные представлены в виде схем деталей в разобранном виде, информации о работе, запуске, уходе, чистке, выявлении неисправностей и т.д. Также приведены инструкции по технике безопасности, необходимой на протяжении срока службы оборудования.


Все тепловые распылители с пульсирующим реактивным двигателем Airfog соответствуют директиве Совета ЕС 2004/108/ЕС Электромагнитная совместимость, модели AR9E и AR35E произведены в соответствии со спецификацией "EQUIPMENT FOR VECTOR CONTROL SPECIFICATION GUIDELINES" [WHO/CDS/NTD/WHOPES/GCDPP/2006.5](#) Мировой организации здравоохранения.

Все данные и информация, представленные в данной инструкции, соответствуют лучшему уровню наших знаний на данный момент. Это руководство может изменяться без уведомления для того, чтобы отвечать технологическим изменениям и прогрессу.

Обращайтесь к нам для получения актуальной информации.

Используемые символы:

 Знак CE означает, что оборудование соответствует директивам ЕС.

 Общие предупреждения, риск опасности или возможности повреждения оборудования. Обратите особое внимание на информацию, отмеченную этим символом.

 Все остальные важные замечания.

Гарантийное свидетельство

AIROFOG MACHINERY CO., LTD. (далее AIROFOG) гарантирует, что все тепловые распылители с пульсирующим реактивным двигателем Airfog не покажут дефектов в используемых материалах или процессе сборки в течение одного (1) года, кроме деталей, подверженных естественному износу.

В течение этого времени AIROFOG обязуется заменить/починить детали с недостатками в процессе сборки или используемых материалах (на основании решения нашего технического отдела) бесплатно.

Оплата пересылки деталей производится покупателем.

Данное обязательство не распространяется на повреждения, вызванные неправильной транспортировкой, отпуском, некорректным использованием, применением не рекомендованных деталей и т.д.

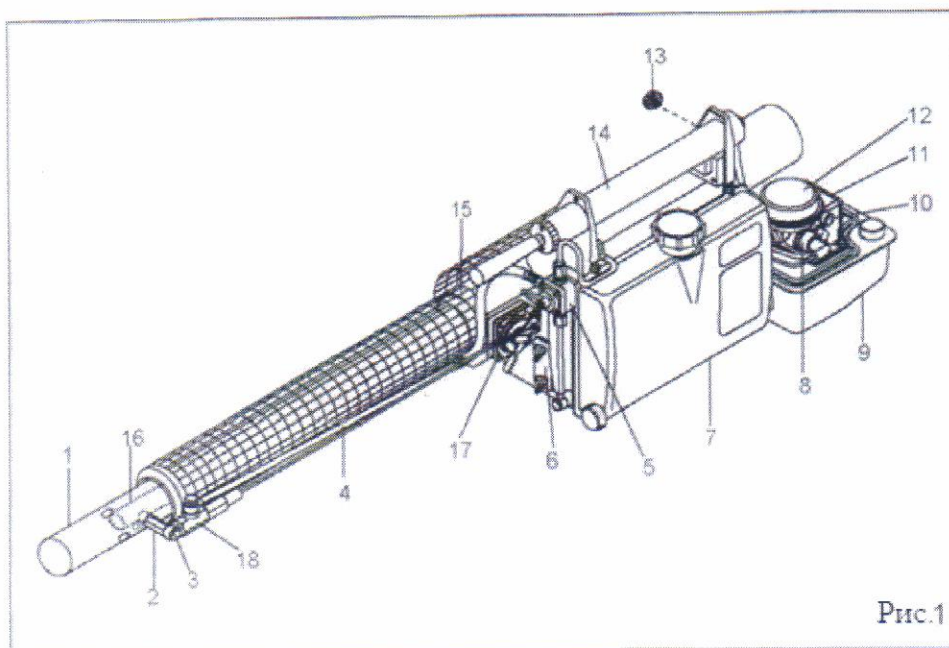
AIROFOG ни при каких условиях не несет ответственность за повреждения оборудования, вызванные неправильной эксплуатацией. AIROFOG ни при каких обстоятельствах не несет ответственность за нанесенный здоровью людей вред или порчу имущества.

1. Режим работы

Тепловые распылители с пульсирующим реактивным двигателем Airfog работают по принципу односторонней открытой реактивной трубки подачи воздуха (резонатора) с клапаном со стороны входящего потока (карбюратора) и открытым выходом (выход аэрозоли). Эта система с пульсирующим реактивным двигателем (без каких-либо движущихся частей), состоящая из карбюратора, частотопреобразовательной лампы, камеры сгорания и резонатора, представляет собой акустическую колебательную систему с оптимальной частотой.

На конце резонатора раствор подается в струю воздуха большой скорости и рассеивается на мельчайшие аэрозольные капли, которые и составляют слегка взвешенную туманную смесь.

Температура в точке, где раствор попадает в поток, составляет 40-60°C, при этом раствор подвергается тепловому воздействию в течение не более чем 4-5 мс. Таким образом, можно использовать вещества, восприимчивые к высоким температурам.



1. Трубка подачи воздуха (108)	10. Кнопка отключения подачи топлива (52)
2. Раструб трубки подачи раствора (114)	11. Карбюратор (23)
3. Дозаторная форсунка (117)	12. Клапан входящего потока воздуха (30)
4. Трубка подачи раствора (116)	13. Кнопка стартера (78)
5. Кран подачи раствора (120)	14. Поршневой насос (89)
6. Крышка батарейного отсека (71)	15. Рубашка системы охлаждения (100)
7. Бак раствора (1)	16. Резонатор (97)
8. Закручивающая лопатка (26)	17. Устройство экстренной остановки
9. Топливный бак (10)	18. Соединительный боуденовский трос

2. Техническая спецификация

Спецификация также верна для моделей AR9E и AR35E.

	AR9	AR35
Примерная мощность камеры сгорания	11 кВт/15 пс	18.7 кВт/25.4 пс
Топливный бак		
Емкость	1.2 л	1.2 л
Примерное давление	0.08 бар	0.08 бар
Прим. потребление топлива	1.2 л/ч	2 л/ч

Топливо	Стандартный бензин без добавок	Стандартный бензин без добавок
Бак смеси Общая емкость Прим. емкость жидкости Прим. давление	6 л 5.7 л 0.3 бар	6 л 5.7 л 0.3 бар
Зажигание Электронная кат. зажигания, питаемая от батарей “AA”, ”D” Свеча зажигания	4x1.5 В не требуется	4x1.5 В не требуется
Примерный вес (пустой) С устройством экстренного отключения	7.0 кг 7.4 кг	7.6 кг 8.0 кг
Размеры Ширина x высота Длина с трубкой для масляной смеси Длина с трубкой для водной смеси	27x34 см 113.5 см 109 см	27x34 см 137.5 см 133 см

3. Стандартная комплектация

	AR9	AR35
Набор насадок для дозирования жидкости	0.8 1.0 x	0.8 1.0 1.2
Всасывающий шланг смеси	√	√
Воронка для топлива с фильтром	√	√
Воронка для смеси с фильтром	√	√
Набор инструментов для починки	√	√
Набор инструментов для чистки	√	√
Сумка для инструментов	√	√
Ремень для переноски	√	√
Защита ушей	√	√
Набор для технического обслуживания	√	√
Инструкция	√	√

4. Дополнительные принадлежности

- Батареи, 1.5 В, алкалиновые, LR20, размер “D”
- Батареи, 1.5 В, алкалиновые, LR6, размер “D”
- Насадки для дозировки смеси: 0.6, 0.7, 1.4, 1.6
- Специальная трубка для смеси на водяной основе (109)

- Устройство экстренного отключения
- Глушитель

5. Инструкции по технике безопасности

- Внимательно изучите данное руководство перед тем, как работать с распылителем во избежание возможных проблем.
- Сохраните эту инструкцию. При передаче распылителя другому лицу, передайте также руководство.
- Используйте распылитель только в целях, для которых он был разработан.
- Работать с распылителем могут только обученные и уполномоченные люди.
- Перед использованием оператор должен убедиться в принятии всех мер безопасности.
- Люди со стимулятором сердца должны проконсультироваться с врачом перед использованием или обслуживанием распылителя. Это вызвано наличием электронной катушки зажигания в системе стартера.
- Перед использованием необходимо убедиться, что распылитель полностью и правильно собран, нет никаких утечек, повреждений, все печати на месте. Не используйте устройство, если оно работает некорректно.
- При работе используйте защитное оборудование, подходящую респираторную защиту, перчатки и средства защиты органов слуха.
- Во время работы никогда не оставляйте распылитель без присмотра.
- При переноске распылителя на ремне, он должен висеть на плече с той же стороны, что и прибор. Не перекидывайте ремень через голову.
- Во время работы перед трубкой подачи воздуха не должны находиться люди, животные или горючие материалы.
- При переноске следите за тем, чтобы сопло трубки было направлено назад. Держите распылитель горизонтально или наклоните его немного вниз. Передвигайтесь только вперед.
- Вне помещений распыляйте только в направлении ветра. При работе в помещении старайтесь сделать так, чтобы необработанные места были ближе к выходу, чем обработанные. Избегайте плохой видимости, которая может помешать быстрому выходу из помещения.

- Для безопасной работы с химикатами следуйте руководствам их поставщиков. Никогда не используйте пестициды, дезинфицирующие средства и контрагенты в количествах больших, чем указано в спецификации производителя.
- При работе в помещении никогда не превышайте допустимого количества вещества.
- При заправке топливом убедитесь, что распылитель остыл. Избегайте пролива топлива. Не прикасайтесь к горячим частям. После работы дайте распылителю остыть перед дальнейшим использованием.
- Не транспортируйте еще горячий распылитель в закрытых транспортных средствах.
- Не распыляйте горючие жидкости в трубы или туннели без вентиляции во избежание опасности взрыва.
- Всегда имейте готовый к работе огнетушитель при использовании горючих смесей.
- Во время работы с топливом запрещается курить. Избегайте открытого пламени.
- Не распыляйте там, где есть опасность взрыва пыли (например, зерновая мельница).
- Не трясите и не переворачивайте распылитель, когда в нем есть жидкость или топливо.
- Не транспортируйте распылитель, если в баках есть топливо или смесь.
- Не распыляйте прямо в стены или другие твердые объекты. Держите минимальную дистанцию 3 м.
- При стационарной работе убедитесь, что распылитель надежно установлен на горизонтальной поверхности.
- Всегда подсоединяйте средства безопасности после окончания ремонтных работ. Не модифицируйте устройство.

6. Для подготовки распылителя к работе

Распылитель поставляется в картонной упаковке. Проверьте ее на повреждения перед распаковыванием.

Трубка подачи воздуха не подсоединена к распылителю исключительно для упрощения транспортировки.



Во избежание перегрева запускайте распылитель только когда трубка подачи воздуха (108/109) присоединена (рис. 2 и 3) к резонатору.

Для ее установки произведите следующие действия.

1. Выдвиньте трубку подачи воздуха (108) из рубашки системы охлаждения (100), выберите подходящее соединение (для водяной или масляной смеси) и вставьте трубку обратно в рубашку системы охлаждения. При этом ось трубки должна совпадать с осью резонатора (101), рис. 2.

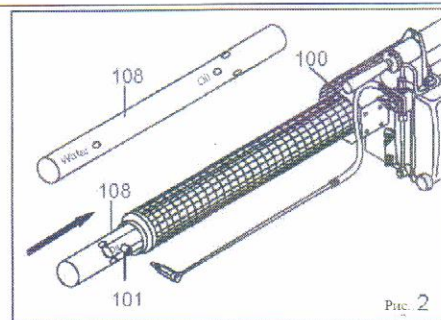


Рис. 2

2. После вкручивания раструба шланга подачи раствора (114) вручную, подсоедините дозаторную форсунку (117) к трубке подачи раствора (116) вместе с медной прокладкой (118), установленной на раструбе шланга подачи раствора (114).

При помощи двух гаечных ключей затяните гайку на раструбе (рис. 3).

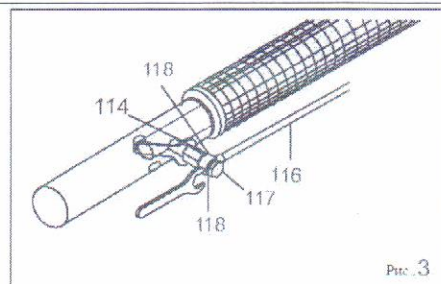


Рис. 3

3. Установите батареи как показано на диаграмме. Положительный полюс находится со стороны топливного бака (10), отрицательный полюс – на крышке батарейного отсека (71), рис. 4.



Для наилучшей работы используйте щелочные батареи.

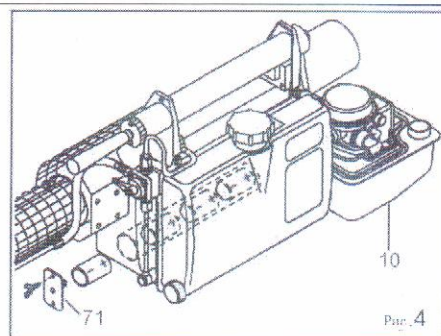


Рис. 4

4. Проверьте катушку зажигания нажатием на кнопку стартера (78). Вы должны услышать жужжащий звук, рис. 5.

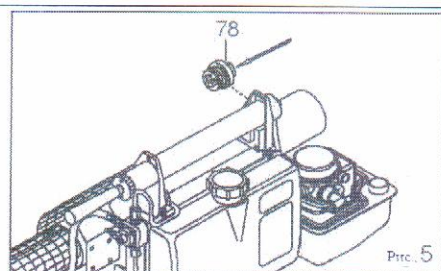


Рис. 5

5. Заправьте топливный бак стандартным бензином, без добавок. Использование наилучшего бензина с высоким октановым числом не приведет к улучшению работы. Всегда используйте воронку с фильтром (144), рис. 6.



Никогда не заправляйте горячий распылитель.

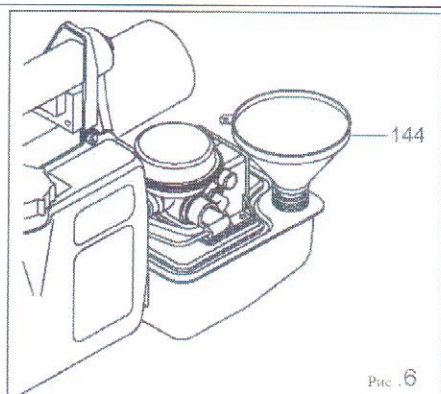


Рис. 6

6. После заправки крепко закрутите крышку бака (7) вручную. Нажмите кнопку остановки (52) топливного контроля полностью до состояния остановки, рис. 7.

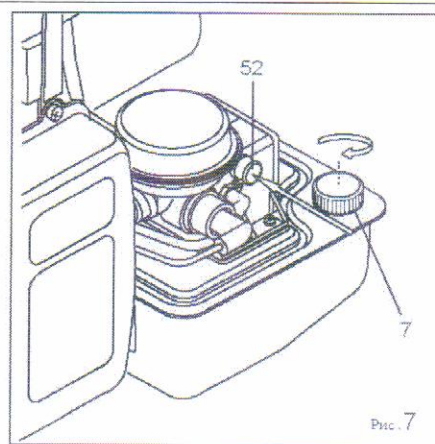


Рис. 7

7. Наполните бак для смеси (1). Всегда используйте воронку с фильтром (143), рис. 8.
8. Заливайте ровно столько смеси, сколько нужно для данной конкретной работы.

 Никогда не заливаете топливо в бак для смеси (1).

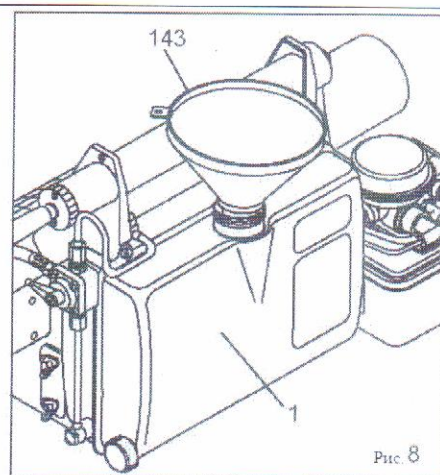


Рис. 8

8. Установите крышку (2) на место и закрутите ее. Убедитесь, что кран раствора (120) закрыт, рычаг направлен вверх (рис. 9).

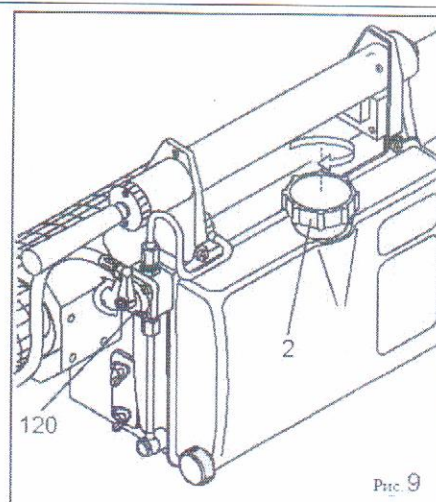
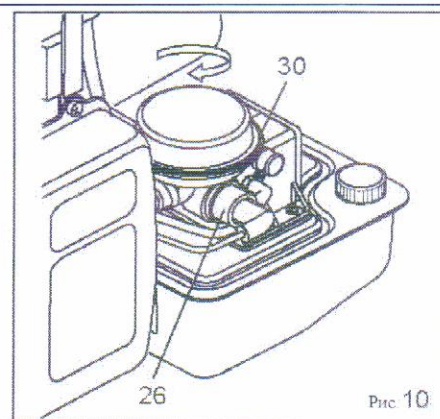


Рис. 9

9. Затяните клапан входящего потока воздуха (30) и закручивающую лопатку (26), рис. 10.



7. Выберите мощность выходящего потока смеси и подходящую трубку подачи воздуха

Пропускная способность имеющихся дозаторных насадок (измерено для воды):


Диаметр дозаторной насадки	Прим. пропускная способность, л/ч
0.6	5
0.7	8
0.8	12
1.0	18
1.2	23
1.4	36
1.6	42

Мощность потока зависит от физических и химических свойств смеси. Мы советуем вам провести собственные измерения в наиболее частых для вас условиях работы.

Для работы со смесью на водной основе используйте насадки с диаметром до 1.0 мм. Для наилучшей работы вы рекомендуем использовать специальную трубку подачи воздуха (109) и раструб трубки подачи смеси (114/1), разработанные для смесей на водной основе.

Для работы со смесью на масляной основе используйте насадки с диаметром от 0.8 мм. Используйте только стандартную трубку подачи воздуха (108).

Меньшие насадки уменьшают диапазон размера капель. Насадки с большим диаметром могут привести к неудовлетворительному диапазону.

 Никогда не используйте распылитель со специальной трубкой подачи воздуха, рассчитанной на водную смесь, если вы залили смесь на масляной основе с негорючими компонентами.

8. Смесь

Любые препараты, выпускаемые химической промышленностью и биологические продукты могут быть использованы в качестве смеси для распылителя, если они растворяются в воде или масле.


Вещества, которые могут использоваться как основа, следующие.

Для продуктов, растворимых в воде:

- Чистая вода.
- Специальные основы, такие как глицерин, гликоль.
- Белое масло с подходящими эмульгаторами.
- Смесь воды со специальной основой или белым маслом.

Для продуктов, растворимых в масле:

- Дизельное топливо, печное топливо или керосин.
- Белое масло и растительное масло с вязкостью, близкой к вязкости дизельного топлива.
- Специальные основы.

 При распылении внутри помещений необходимо принимать меры противопожарной безопасности. Все открытые источники света должны быть погашены, электричество отключено. При использовании пестицидных смесей на масляной основе рекомендуется распылять не более 1 литра на 400 м³ во избежание риска возникновения пожара. Единичная искра может привести к взрыву, если концентрация смеси, содержащей керосин, более 1 литра на 300 м³.

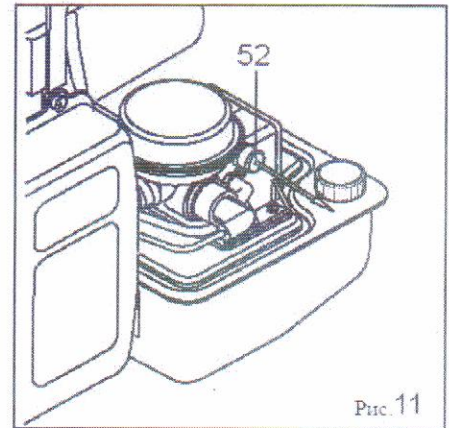
 Учитывайте законы при выборе активных смесей или оснований.



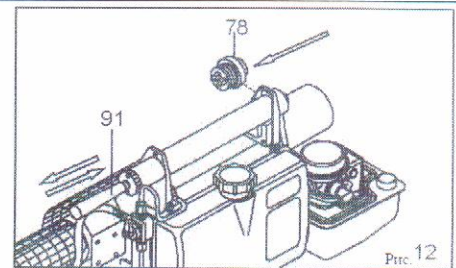
Мы не несем ответственность за повреждения и травмы, вызванные неподходящими смесями или неправильной дозировкой.

9. Запуск распылителя

1. Вытащите кнопку остановки (52), рис. 11.



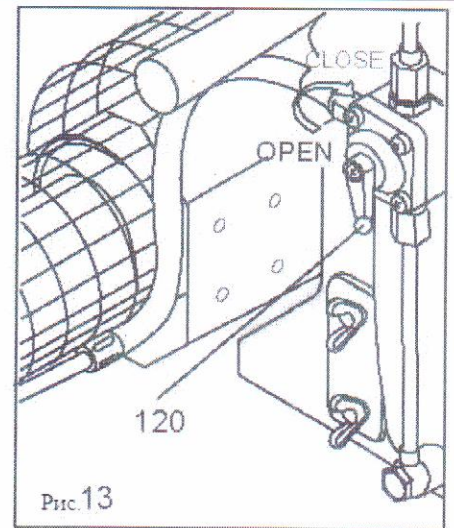
2. Нажмите кнопку стартера (78) и регулярно и равномерно нажимайте кнопку поршневого насоса (91). После того, как вы услышите первый взрыв, нажмите на кнопку насоса еще 1-2 раза, рис. 12.




3. После запуска дайте распылителю нагреться в течение 1 минуты.


- Откройте кран подачи смеси (120) для распыления.
- Для того, чтобы прекратить распыление, закройте кран подачи смеси (120).

Рис. 13.



 Чем меньше топлива находится в баке, тем больше нужно будет произвести нажатий на насос для подкачки топлива. Поэтому по возможности запускайте распылитель с полным баком.

 Убедитесь, что топлива достаточно для предполагаемого времени работы.

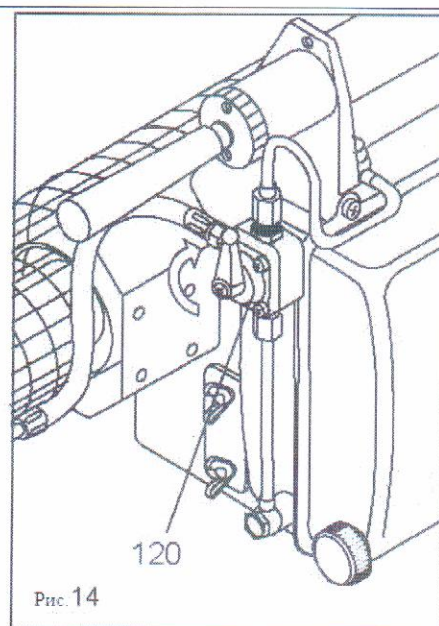
 Если ваш распылитель оснащен устройством экстренного отключения (AR9E/AR35E), обязательно проверьте работу этого устройства в соответствии с параграфом 15.

10. Внезапная остановка распылителя

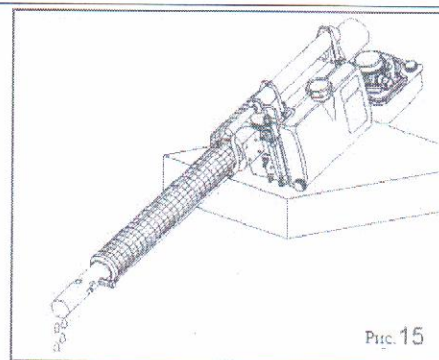
Примите следующие экстренные меры, если распылитель остановился в результате закончившегося топлива или поломки.


Немедленно закройте кран подачи смеси (120). Это необходимо сделать, чтобы избежать попадания смеси в горячий резонатор без распыления в результате избыточного давления в баке.

В этом случае горючие элементы смеси могут загореться, что приведет к возгоранию в карбюраторе и/или трубке подачи воздуха (рис. 14).



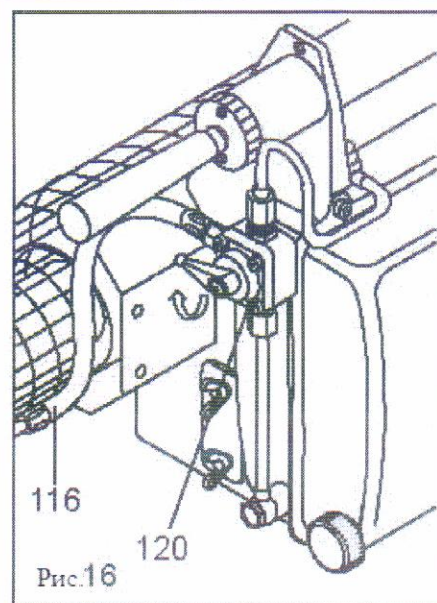
Держите распылитель так, чтобы трубка выходящего потока воздуха была направлена вниз. Это нужно сделать для того, чтобы из нее вытекли остатки химических веществ. Небольшие количества горючего вещества могут загореться и потому должны быть немедленно удалены (рис. 15).



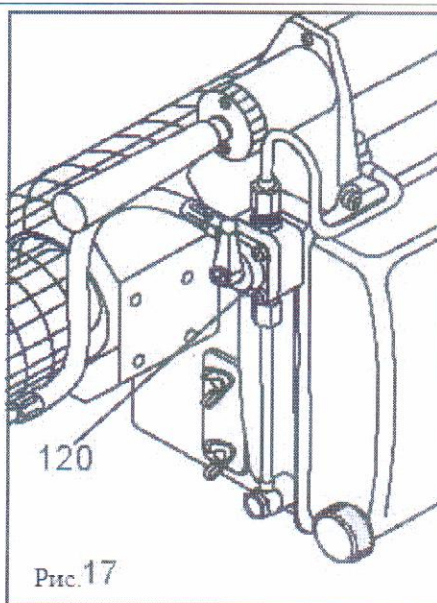
 Ни в коем случае нельзя оставлять распылитель без присмотра во время работы.

11. Остановка распылителя

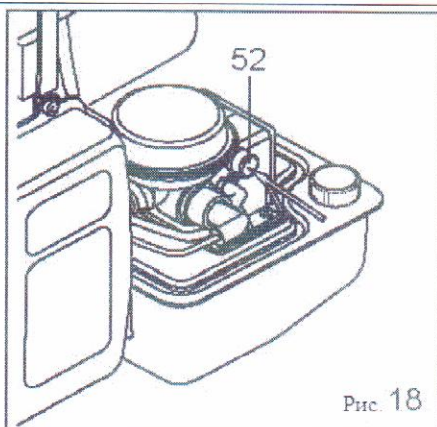
1. Закройте кран подачи смеси (120) на четверть для того, чтобы очистить или проветрить шланг подачи смеси (116), рис. 16.



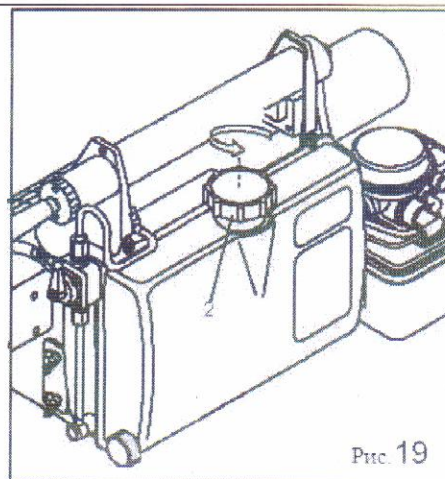
2. Дождитесь, пока не будет видно дымки, затем полностью закройте кран (120) (рычаг в положении «вверх»), рис. 17.




3. Нажмите кнопку остановки (52) и дождитесь, пока не будет слышно никаких взрывов (рис. 18).



4. Спустите давление в баке для смеси, открыв его крышку (2) на 1 или 2 оборота, затем снова закрутите крышку (рис. 19).

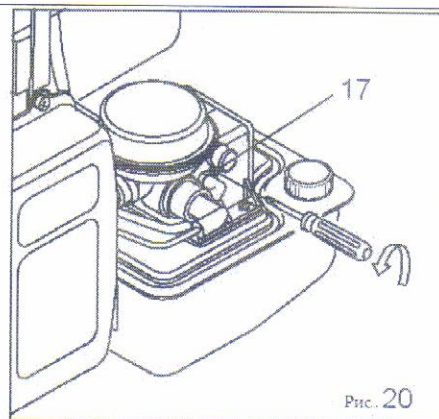


 Всегда спускайте давление после остановки распылителя. Бак все еще находится под давлением, и смесь может вылиться, если вы случайно откроете кран.

12. Правильная настройка распылителя

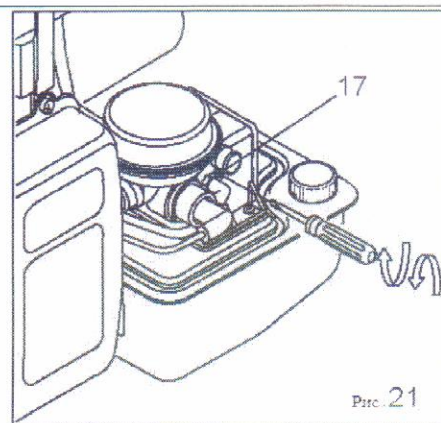
Из-за большой неоднородности условий внешней среды, таких как климатические условия и уровень моря, распылитель необходимо настроить несмотря на то, что каждый прибор проверяется перед отправкой. Наполните топливный бак как минимум на 2/3 и выполните следующие действия.

- Поверните регулируемую иглу (17) примерно на половину против часовой стрелки и запустите распылитель (рис. 20).
- Дайте распылителю прогреться в течение как минимум одной минуты.
- Проверьте пламя на конце резонатора (101), заглянув в него с безопасного расстояния (около 2 метров).




 Используйте защитные очки.

- Для тонкой настройки осторожно крутите регулируемую иглу (17) по часовой стрелке или против до того момента, когда пламя не будет видно (рис. 21).



 Если настройка произведена верно, распылитель работает равномерно и на конце резонатора нет пламени.

 Не доводите до перенастройки распылителя, когда появляется высокочастотный звук, пламя на конце трубки подачи воздуха. Это приводит к снижению мощности, перегреву и приводит к опасности возгорания.

 **«Переполнение»**

При чрезмерной подкачке может возникнуть переполнение карбюратора. В этом случае пары топлива будут выходить из трубки подачи воздуха (108/109). Если это произошло, нажмите кнопку остановки подачи топлива (52), нажмите кнопку стартера (78) и нажимайте на поршневой насос (91) до тех пор, пока не прекратятся взрывы. После этого запустите распылитель в штатном режиме.

13. Уход и хранение

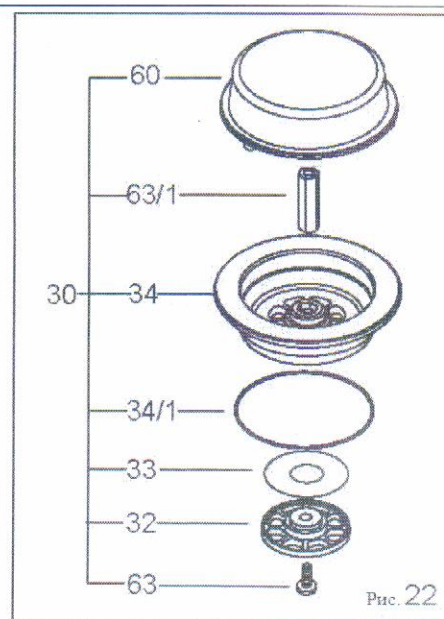
Для того, чтобы распылитель всегда был готов к работе, перед хранением мы рекомендуем сделать следующее.

1. Вытряхните остатки смеси из пустого бака и промойте его.

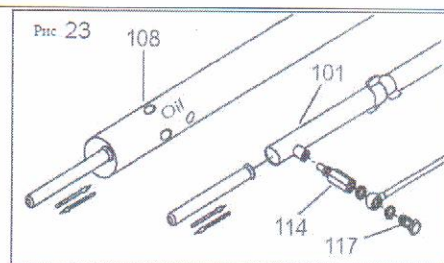
Налейте около четверти литра воды в бак, потрясите его и включите распылитель, чтобы очистить все трубки.

2. Очистите распылитель от грязи.

3. Снимите диафрагму (33) клапана входящего потока жидкости (30). Проверьте, нет ли повреждений и почистите его. Почистите корпус клапана (34), прокладку (32) и глушитель (60) при помощи мягкой ткани, смоченной в бензине (рис. 22).

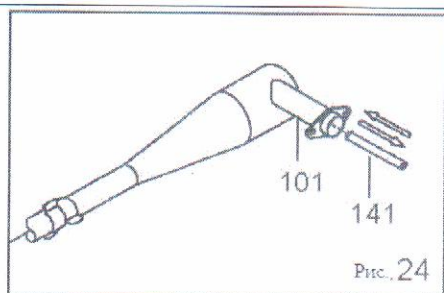


4. Удалите остатки смеси из резонатора (101), раструба трубки подачи смеси (114), дозаторной насадки (117) и, по возможности, из трубки подачи воздуха (108/109) при помощи скребка и проволочного ерша (рис. 23).

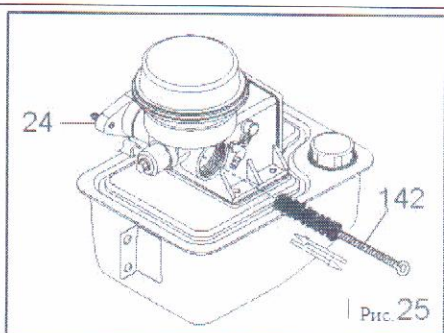


 Важно удалить всю гарь с конца резонатора.

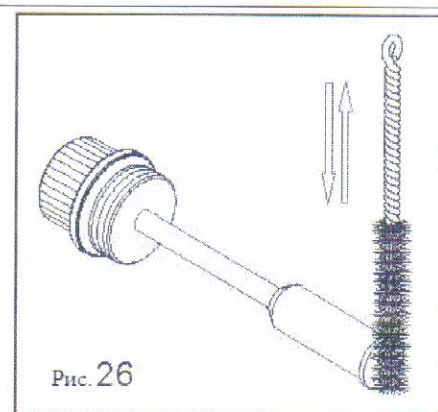
5. Очистите смешивающую трубку резонатора (101) от остатков продуктов горения при помощи скребка (рис. 24).



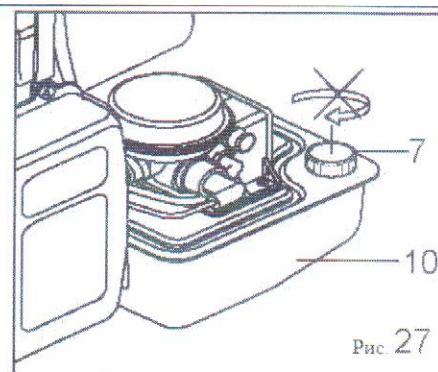
6. Очистите смесительную камеру карбюратора (24) при помощи ершика (142). Будьте осторожны, не повредите топливную форсунку (рис. 25).





7. Очистите закручивающую лопатку при помощи ершика (рис. 26).



8. Опустошите топливный бак (10) когда распылитель остынет. Не закручивайте туго крышку бака (7), рис. 27.



 Если распылитель оставляется на длительное хранение, удалите батареи.

 Храните распылитель в местах, недоступных для детей и других людей, которые могут не осознавать возможную опасность.

14. Решение проблем

- Ремонт может производиться только квалифицированным персоналом.
- Перед ремонтом остановите распылитель и дайте ему остыть. Удалите ключ свечи зажигания из закручивающей лопатки.
- Во время ремонта и тестирования не прикасайтесь к оголенным частям под напряжением.
- После ремонта соберите все предохранительные устройства и проверьте правильную сборку всех частей.
- После каждого ремонта производите тестовый запуск с обычной водой.
- Желательно регулярно проводить проверку вашего распылителя силами квалифицированных техников (например, представителями производителя).

Обращайтесь к нам или нашим местным представителям для получения технической поддержки.

Если распылитель не заводится или работает неравномерно

Проверьте в первую очередь:

- Все три крышки топливного бака и бака для смеси плотно закручены? Проверьте также прокладки крышек.
- Есть ли в баке топливо?
- Проверьте батареи.
- Слышите ли вы жужжание катушки зажигания при нажатии кнопки стартера?
- Уменьшите давление в устройстве экстренного отключения (AR9E/AR35E).

Возможные причины	Проверьте
<ul style="list-style-type: none">• Нет зажигания• Нет подачи топлива• В топливе есть вода• Форсунка загрязнена или забита• Диафрагма клапана входящего потока воздуха повреждена или загрязнена• Загрязнен карбюратор	<ul style="list-style-type: none">• Батареи разрядились или имеют плохой контакт, стартер или катушка зажигания неисправны, закручивающая лопатка загрязнилась или намочла, смешивающая трубка резонатора забилась.• Недостаточно топлива. Помехи с подачей топлива. В этом случае открутите регулируемую иглу (17) и задействуйте поршневой насос (91), топливо должно появиться. Проверьте, хорошо ли закрыт бак.• Опорожните и промойте топливный бак, залейте новое топливо.• Прочистите только с бензином и сжатым воздухом.• Замените или почистите при необходимости.• Прочистите смесительную камеру при помощи ершика и

<ul style="list-style-type: none"> • Загрязнен резонатор • Неправильная настройка распылителя 	<p>бензина, продуйте сжатым воздухом.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Удалите остатки продуктов сгорания из резонатора (101) и смесительной трубки при помощи скребка и ершика. • См. параграф 12. Правильная настройка распылителя
---	--

Если распылитель заводится, но не распыляет или делает это неравномерно

Проверьте в первую очередь

- Достаточно ли смеси в баке?
- Правильно ли установлен напорный шланг?
- Нет ли утечки или перегибов в трубках подачи смеси?

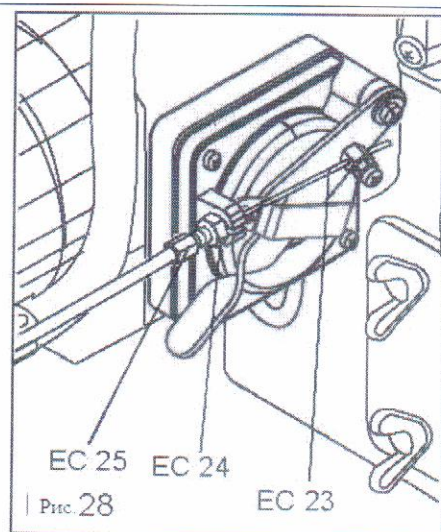
Возможные причины	Проверьте
<ul style="list-style-type: none"> • Нет давления в баке для смеси или оно недостаточно • Кран подачи смеси (120) неисправен или забит • Дозаторная насадка (117) 	<ul style="list-style-type: none"> • Утечка в баке. Проверьте, нет ли повреждений или грязи на клапане. При замене диафрагмы (40) всегда устанавливайте ее вместе с уплотнительным кольцом (41) и прокладкой (42). Соединения (43) могут быть неплотными или поврежденными. При необходимости, заменяйте клапан вместе с прокладкой (44). Напорный шланг (133, 134/1, 134/2) поврежден. Загрязнение в двуполом винте (132), прочистите его при помощи проволоки. Утечка в крышке бака (2). Проверьте уплотнение (4) и при необходимости замените его. • Прокладки (125, 126) повреждены, замените их. Прочистите все части крана перед сборкой и проверьте на утечки. • Прочистите тонкой

забита • Раструб трубки подачи смеси (114) забит	проволокой. • Прочистите проволокой. тонкой
---	--

15. Устройство экстренного отключения

AR9E/AR35E оборудованы устройством экстренного отключения (ЕС). Каждый распылитель проверяется на заводе сборки, поэтому нет необходимости в его настройке. Однако, она необходима после ремонта или блокировки.

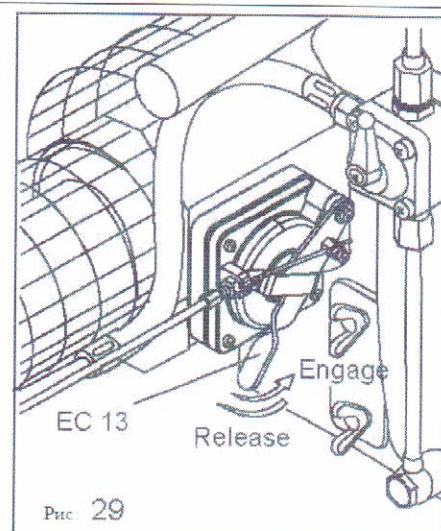
Тонкая настройка боуденовского троса (ЕС23) может быть эффективна только при разогретом распылителе. Отрегулируйте натяжение троса (ЕС23) при помощи ниппеля с резьбой (ЕС25). После настройки затяните гайку (ЕС24), рис. 28.



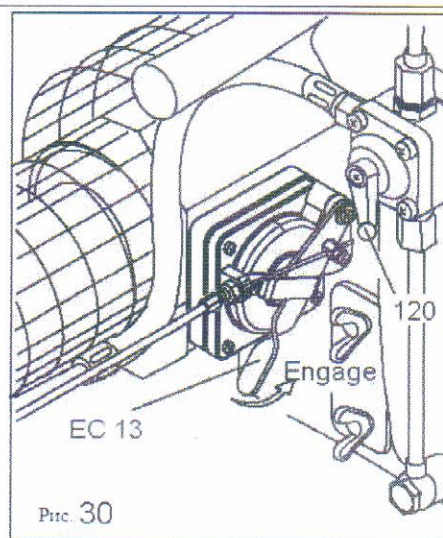
Всегда проверяйте работу устройства экстренного отключения перед запуском распылителя. Он может работать только при правильно функционирующем устройстве экстренного отключения.

Проверка функциональности

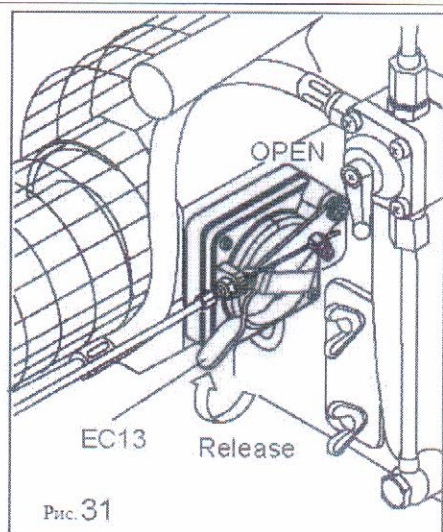
1. Запустите распылитель как обычно и дайте ему прогреться в течение как минимум одной минуты. Нажмите на пусковой рычаг (УС13) в течение примерно 10 с и остановите распылитель. Рычаг должен вернуться в исходное положение автоматически (рис. 29).



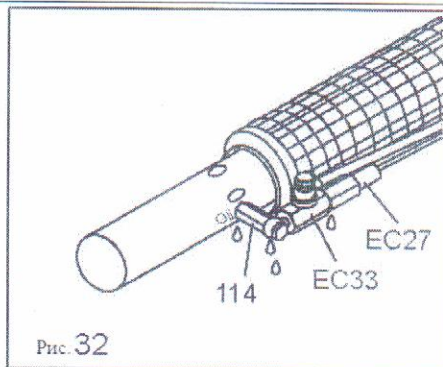
2. Запустите распылитель и нажмите на пусковой рычаг. Откройте кран подачи жидкости (120). Вы должны увидеть выходящий поток (рис. 30).




3. Остановите распылитель, рычаг автоматически вернется в начальное положение, распыление прекратится (рис. 31).



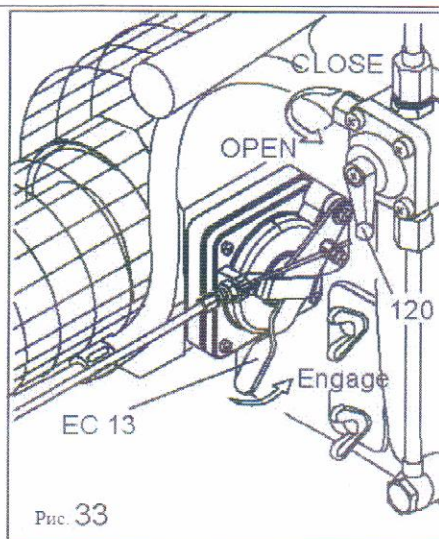
4. Проверьте, нет ли утечки смеси в месте крепления трубки подачи смеси (EC27), клапане (EC33) и раструбе трубки подачи смеси (114), рис. 32,



 После каждой проверки функционирования немедленно закрывайте кран подачи смеси и ослабляйте давление в баке, слегка открутив крышку.

16. Распыление с устройством экстренной остановки

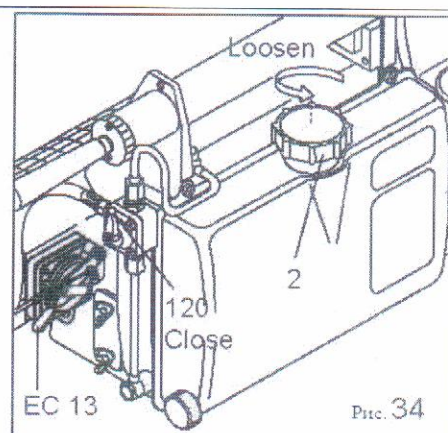
- Нажмите на пусковой рычаг (EC13) и закрепите его положение при помощи пистона.
- Для начала распыления откройте кран подачи смеси (120).
- Для того, чтобы прекратить распыление с устройством экстренного отключения, закройте кран (рис. 33).



17. Остановка распылителя с устройством экстренного отключения

1. Для штатной остановки распылителя см. параграф 11. Остановка распылителя.
2. Распылитель может внезапно остановиться из-за недостатка топлива или поломки.

- При нештатной остановке распылителя срабатывает устройство экстренной остановки и подача смеси автоматически прекращается.
- Закройте кран подачи смеси (120) до конца и ослабьте давление в баке, слегка открутив крышку (2). Это необходимо сделать сразу, так как бак все еще под давлением и случайное открытие крана может привести к утечке смеси (рис. 34)



18. При некорректной работе устройства экстренного отключения

Проверьте в первую очередь

- Распылитель работает слишком слабо.
- Уменьшите давление в устройстве экстренного отключения.

Возможные причины	Проверьте
<ul style="list-style-type: none"> • Распылитель останавливается, но рычаг запуска не освобождается автоматически 	<ul style="list-style-type: none"> • Неверная установка ниппеля с резьбой (EC25) в боуденовском тросе (EC23). Пистон (EC8) не

- Распылитель работает, рычаг не поворачивается
- Распылитель работает, рычаг имеет ход, но распыление не останавливается
- Распылитель работает, рычаг имеет ход, но распыления нет
- Смесь вытекает в месте крепления винта (ЕС27), клапана (УС33) или раструба трубки подачи смеси (114) при остановке распылителя, хотя

вернулся в начальное положение. Струна (ЕС9) ослабла или порвалась. Диафрагма (ЕС6) датчика давления повреждена или загрязнена.

- Неверная установка ниппеля с резьбой (ЕС25) в боуденовском тресе (ЕС23). Пистон (ЕС8) не нажат. Струна (ЕС9) слишком сильно натянута. Диафрагма (ЕС6) датчика давления повреждена или загрязнена. Утечка давления в устройстве экстренной остановки. Забилась напорная труба (ЕС20).
- Неверная установка ниппеля с резьбой (ЕС25) в боуденовском тресе (ЕС23). Пистон (ЕС8) не вернулся в начальное положение. Струна (ЕС9) ослабла или порвалась. Повреждено уплотнительное кольцо (ЕС32). Загрязнен клапан (ЕС33).
- Неверная установка ниппеля с резьбой (ЕС25) в боуденовском тресе (ЕС23). Пистон (ЕС8) не вернулся в начальное положение. Струна (ЕС9) ослабла или порвалась. Загрязнен клапан (ЕС33), раструб трубки подачи смеси (114) или насадка (117). Кран подачи смеси (120) закрыт.
- Повреждение уплотнительного кольца (ЕС31 или ЕС32). Струна (ЕС9) ослабла или порвалась.

рычаг и кран работают исправно.

Список запасных частей тепловых распылителей AR9/AR35

При заказе запасных частей обязательно указывайте номера позиции и детали, описание и необходимое количество.

Замечание: детали без значка # обычно подходят ко всем распылителям. Детали, отмеченные значком # могут использоваться только с указанными приборами.

Позиция	№ детали	Описание
1	935-001-000	Бак смеси
2	935-002-000	Крышка бака, состоит из частей 3-4
3	935-003-000	Корпус
3/1	935-003-010	Индикатор положения рычага
4	935-004-000	Уплотнительное кольцо
5	935-005-000	Укрепление бровки
7	935-007-000	Колпачок, состоит из частей 8-9
8	935-008-000	Колпачок
9	935-009-000	Прокладка
10	935-010-000	Топливный бак
12	935-012-000	Крышка карбюратора
13	935-013-000	Прокладка
15	935-015-000	Уплотнительное кольцо
16	935-016-000	Регулирующая игла, состоит из частей 17-18
17	935-017-000	Регулирующая игла
18	935-018-000	Уплотнительное кольцо
19 #	935-019-000	Форсунка AR35, состоит из частей 20-22
19 #	909-019-000	Форсунка AR9, состоит из частей 20-22
20 #	935-020-000	Форсунка AR35
20 #	909-020-000	Форсунка AR9
21	935-021-000	Уплотнительное кольцо
22	935-022-000	Уплотнительное кольцо
23 #	935-023-000	Карбюратор (состоит из частей 24, 25x2) AR35
23 #	909-023-000	Карбюратор (состоит из частей 24, 25x2) AR9
23/1 #	935-023-010	Карбюратор AR35 (состоит из частей 12,13,15,16,19,23,26, 27/1,30,35,36x4,40,41,42,43,44,49)
23/1 #	909-023-010	Карбюратор AR9 (состоит из частей 12,13,15,16,19,23,26, 27/1,30,35,36x4,40,41,42,43,44,49)
24 #	935-024-000	Крепление карбюратора AR35
24 #	909-024-000	Крепление карбюратора AR9
25	935-025-000	Установочный винт, М6x20
26 #	935-026-000	Закручивающая лопатка AR35
26 #	909-026-000	Закручивающая лопатка AR9
27 #	935-027-000	Уплотнительное кольцо AR35
27 #	909-027-000	Уплотнительное кольцо AR9
27/1	935-027-010	Уплотнительное кольцо
29	935-029-000	Уплотнительное кольцо

30 #	935-030-000	Клапан входящего потока AR35, состоит из частей 32-34, 34/1, 60, 63, 63/1
30 #	909-030-000	Клапан входящего потока AR9, состоит из частей 32-34, 34/1, 60, 63, 63/1
32 #	935-032-000	ПрокладкаAR35
32 #	909-032-000	ПрокладкаAR9
33	935-033-000	Диафрагма
34 #	935-034-000	Корпус клапана AR35
34 #	909-034-000	Корпус клапана AR9
34/1	935-034-010	Уплотнительное кольцо
35	935-035-000	Гайка колпачка, М5
36	935-036-000	Шестигранный винт, М4 x 12
37	935-037-000	Прокладка
38	935-038-000	Клапан, состоит из частей 39,40,41
38/1	935-038-010	Клапан, состоит из частей 35,38,42,43,44
39	935-039-000	клапан
40	935-040-000	Диафрагма
41	935-041-000	Уплотнительное кольцо
42	935-042-000	Прокладка
43	935-043-000	Соединительное звено
44	935-044-000	Прокладка
46	935-046-000	Трубка
47	935-047-000	Резьбовая муфта
49	935-049-000	Кнопка остановки подачи топлива, состоит из частей 18, 29, 50-52
50	935-050-000	Плунжер, Н59
51	935-051-000	Втулка, Н59
52	935-052-000	Кнопка, Н59
54	935-054-000	Приемная линия топлива, состоит из частей 56-59
56	935-056-000	Резьбовое соединение
56/1	935-056-010	Прокладка
58	935-058-000	Шланг с фильтром
58/1	935-058-010	Шланг
58/2	935-058-020	Фильтр
59	935-059-000	Войлочная трубка
60	935-060-000	Глушитель
62	935-062-000	Листовая гайка, М5
63	935-063-000	Винт с потайной головкой, М 5 x 20
63/1	935-063-010	Адаптер, М5 x 28
65	935-065-000	Шестигранный винт, М5 x 10
66	935-066-000	Пружинная шайба с зубьями под винты
70	935-070-000	Контактная пластина с кабелем, состоит из частей 71-74
71	935-071-000	Крышка батарейного отсека
71/1	935-071-010	Метка (батарей)
72	935-072-000	Кабель
73	935-073-000	Гайка, М5
74	935-074-000	Шестигранный винт, М5x12
76	935-076-000	Шестигранный винт, М4x30
77	935-077-000	Гайка колпачка, М4
78	935-078-000	Кнопка стартера
79	935-079-000	Катушка зажигания
79/1	935-079-010	Провод свечи зажигания, 250 мм
79/2	935-079-020	Прокладочное кольцо

80	935-080-000	Прокладочное кольцо
82	935-082-000	Метка (набор батарей)
84	935-084-000	Крепление
84/1	935-084-010	Метка (адрес)
85	935-085-000	Крепление
85/1	935-085-010	Метка (модель/серийный номер)
86	935-086-000	Батарейный отсек
86/1	935-086-010	Батарейный отсек для LR6
87	935-087-000	Контактная пружина
88	935-088-000	Барашковый винт
89	935-089-000	Насос, состоит из частей 90-91
90	935-090-000	Корпус насоса
91	935-091-000	Ротор насоса, состоит из частей 92-96
92	935-092-000	Колпачок
93	935-093-000	Пружина
94	935-094-000	Ротор насоса
95	935-095-000	Втулка
96	935-096-000	Рукоять
97 #	935-097-000	Резонатор AR35
97 #	909-097-000	Резонатор AR9
98	935-098-000	Оградительный щиток
98/1	935-098-010	Прокладка
98/2	935-098-020	Защитный щиток
99	935-099-000	Крепежное устройство
100	935-100-000	Рубашка системы охлаждения
102 #	935-102-000	Колпак AR35
102 #	909-102-000	Колпак AR9
104	935-104-000	Свечной ключ
105	935-105-000	Самонарезающий винт, 3.9 x 9.5
106	935-106-000	Шестигранная гайка, M6
107	935-107-000	Укрепление бровки
108 #	935-108-000	Стандартная трубка подачи воздуха AR35
108 #	909-108-000	Стандартная трубка подачи воздуха AR9
109 #	935-109-000	Специальная трубка для смеси на водной основе AR35
109 #	909-109-000	Специальная трубка для смеси на водной основе AR9
110	935-110-000	Защитная крышка
110/1	935-110-010	Пластина (с предупреждением о высокой температуре)
111	935-111-000	Промывной аппарат
111/1	935-111-010	Шпилька 4.0
112	935-112-000	Самонарезающий винт, ST 3.9 x 9.5
113 #	935-113-000	Предохранительный щиток AR35
113 #	909-113-000	Предохранительный щиток AR9
114	935-114-000	Раструб шланга подачи смеси
114/1	935-114-010	Раструб шланга подачи смеси (для водной основы)
116 #	935-116-000	Тефлоновая трубка подачи смеси, AR35
116 #	909-116-000	Тефлоновая трубка подачи смеси, AR9
117	935-117-060	Дозаторная насадка метка 0.6
	935-117-070	метка 0.7
	935-117-080	метка 0.8
	935-117-110	метка 1.0
	935-117-120	метка 1.2
	935-117-140	метка 1.4

	935-117-160	метка 1.6
118	935-118-000	Прокладка
119	935-119-000	Прокладка рыбины
120	935-120-000	Кран подачи смеси, состоит из частей 37, 121-131
121	935-121-000	Кран подачи смеси, нижняя часть
122	935-122-000	Кран подачи смеси, верхняя часть
123	935-123-000	Кран подачи смеси, центральная часть
124	935-124-000	Рукоять зажима
125	935-125-000	Прокладка
126	935-126-000	Прокладка
127	935-127-000	Винтовое соединение
128	935-128-000	Винт с потайной головкой М4 х 8
129	935-129-000	Дисковая пружина
129/1	935-129-010	Дисковая прокладка
130	935-130-000	Шестигранный винт, М 4 х 25
131	935-131-000	Шестигранная гайка, М4
132	935-132-000	Двупольный винт
133	935-133-000	Шланг воздушной вентиляции
134	935-134-000	Напорная трубка, состоит из частей 134/1,134/2
134/1	935-134-010	Припаянная напорная трубка
134/2	935-134-020	Трубка
137	935-137-000	Польный винт
138	935-138-000	Всасывающий шланг
139	935-139-000	Рыбина смеси
140	935-140-000	Стандартные аксессуары (состоит из частей 141-152, 162,163)
141	935-141-000	Скребок
142	935-142-000	ершик
143	935-143-000	Воронка для смеси с фильтром
143/1	935-143-010	Фильтр, 052 (воронка для смеси)
144	935-144-000	Воронка для топлива с фильтром
145	935-145-000	Отвертка
147	935-147-000	Гаечный ключ, 8х10
148	935-148-000	Гаечный ключ, 14х17
149	935-149-000	Гаечный ключ, 14, в форме "L"
150	935-150-000	Ремень
151	935-151-000	Прокладки, Диафрагмы (малая) (13, 33) х 1, (40, 41, 42) х 2
152	935-152-000	Инструкция
154 #	935-154-000	Набор для сервиса (AR35), включает: 37 х 10, 118 х 3, (18, 40, 41, 42, 44, 56/1) х 2 (13, 15, 21, 22, 27, 27/1, 29, 33, 59, 125, 126) х 1
154 #	909-154-000	Набор для сервиса (AR9) 37 х 10, 118 х 3, (18, 40, 41, 42, 44, 56/1) х 2 (13, 15, 21, 22, 27, 27/1, 29, 33, 59, 125, 126) х 1
155 #	935-155-000	Сокращенная инструкция AR35
155 #	935-155-010	Сокращенная инструкция AR35E
155 #	909-155-000	Сокращенная инструкция AR9
155 #	909-155-010	Сокращенная инструкция AR9E
156 #	935-156-000	Марка AR35
156 #	935-156-010	Марк AR35E
156 #	909-156-000	Марка AR9
156 #	909-156-010	Марка AR9E

157	935-157-000	Марка (airofog)	
158	935-158-000	Марка (кран подачи смеси)	
159	935-159-000	Марка (емкость бака для смеси)	
160	935-160-000	Метка (on / off)	
161	935-161-000	метка (защитные ушные кольца)	
162	935-162-000	Сумка для инструментов	
162/1	935-162-010	Набор (141,142,145,147,148,149,150,151,162)	инструментов
163	935-163-000	Наушники	
164 #	935-164-000	Картонная коробка AR35	
164 #	909-164-000	Картонная коробка AR9	

Схема теплового распылителя AR9/AR35

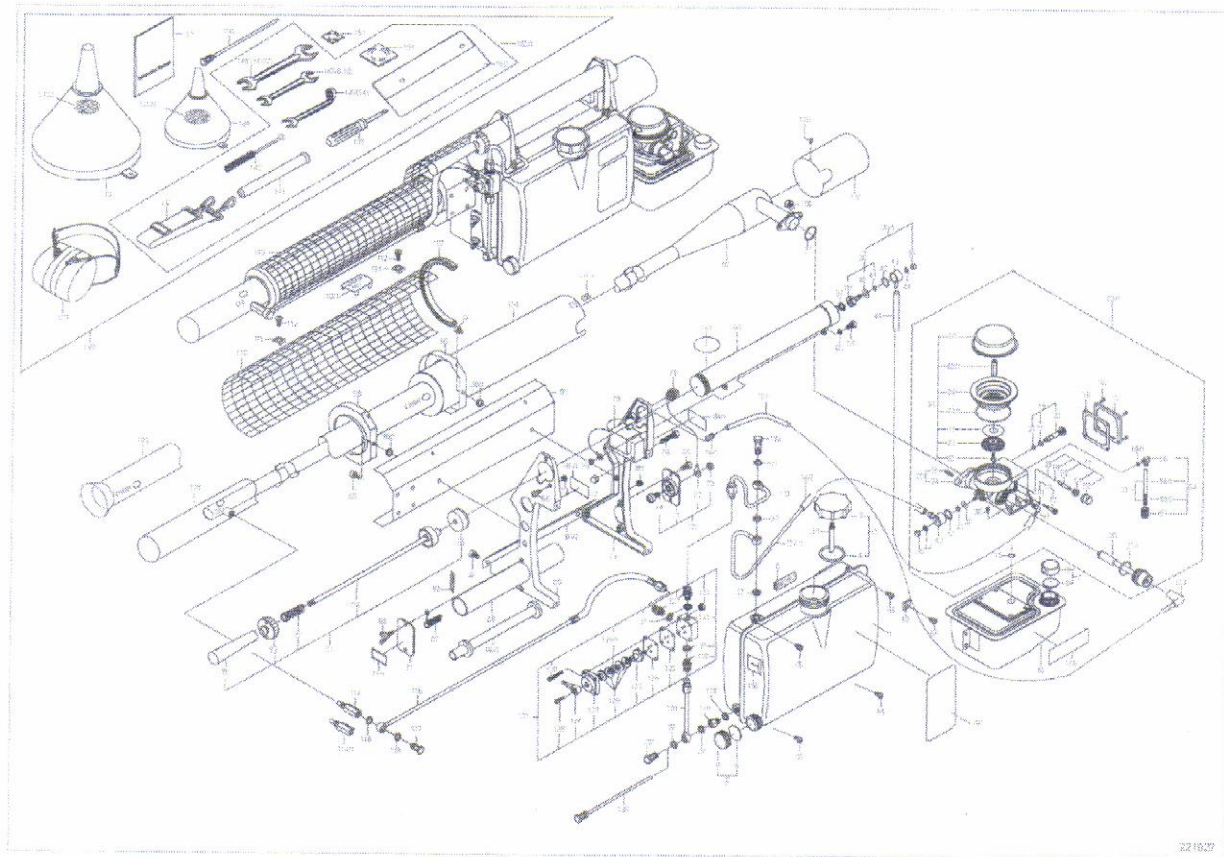
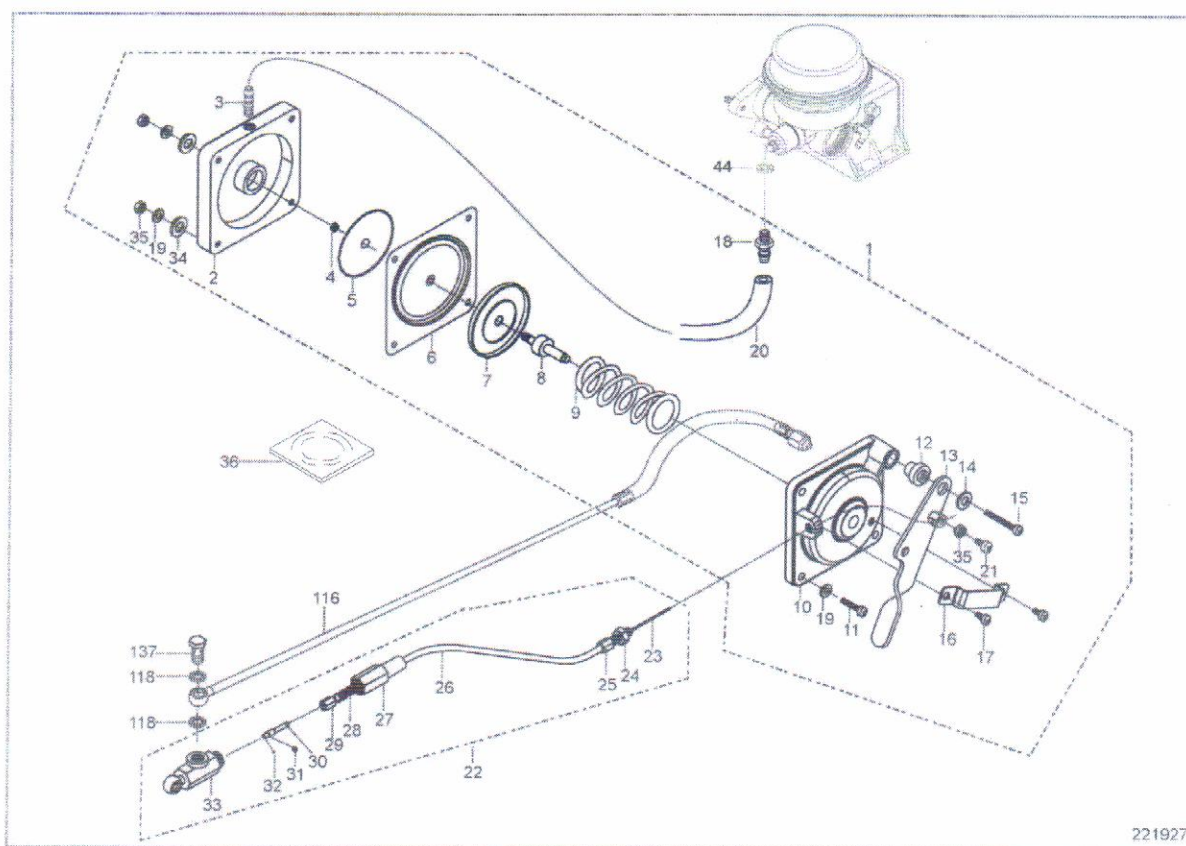


Схема устройства экстренного отключения (только для AR9E/AR35E)



221927

Список запасных частей устройства экстренного отключения

Позиция	№ детали	Описание	Позиция	№ детали	Описание
ЕС-1	900-001-000	Датчик давления	ЕС-21	935-036-000	Шестигранный винт
ЕС-2	900-002-000	Основание крепления	ЕС-22 /AR9E	900-022-909	Буденовский трос, AR9E
ЕС-3	900-003-000	Раструб шланга	ЕС-22 /AR35E	900-022-935	Буденовский трос, AR35E
ЕС-4	900-004-000	Гайка	ЕС-23 /AR9E	900-023-909	Трос AR9E
ЕС-5	900-005-000	Пластина	ЕС-23 /AR35E	900-023-935	Трос AR35E
ЕС-6	900-006-000	Диафрагма	ЕС-24	935-106-000	Шестигранная гайка
ЕС-7	900-007-000	Пластина	ЕС-25	900-025-000	Винтовой ниппель
ЕС-8	900-008-000	Пистон	ЕС-26 /AR9E	900-026-909	Направляющая шланга AR9E
ЕС-9	900-009-000	Нажимная пружина	ЕС-26 /AR35E	900-026-935	Направляющая шланга AR35E
ЕС-10	900-010-000	Верхнее крепление	ЕС-27	900-027-000	Винтовое отверстие
ЕС-11	935-130-000	Шестигранный винт	ЕС-28	900-028-000	Нажимная пружина
ЕС-12	900-012-000	Втулка подшипника	ЕС-29	900-029-000	Гайка

ЕС-13	900-013-000	Рычаг	ЕС-30	935-050-000	Плунжер
ЕС-14	900-014-000	Простой промывной аппарат	ЕС-31	935-018-000	Уплотнительное кольцо
ЕС-15	900-015-000	Винт	ЕС-32	935-029-000	Уплотнительное кольцо
ЕС-16	900-016-000	Переходная муфта	ЕС-33	900-033-000	Крепление клапана
ЕС-17	900-017-000	Винт	ЕС-34	935-056-010	Прокладка
ЕС-18	900-018-000	Переходник шланга	ЕС-35	935-131-000	Гайка М4
ЕС-19	900-019-000	Промывной аппарат	ЕС-36	900-036-000	Набор для сервиса (ЕС) состоит из (6, 31, 32)х1, 34х4
ЕС-20	900-020-000	Шланг			